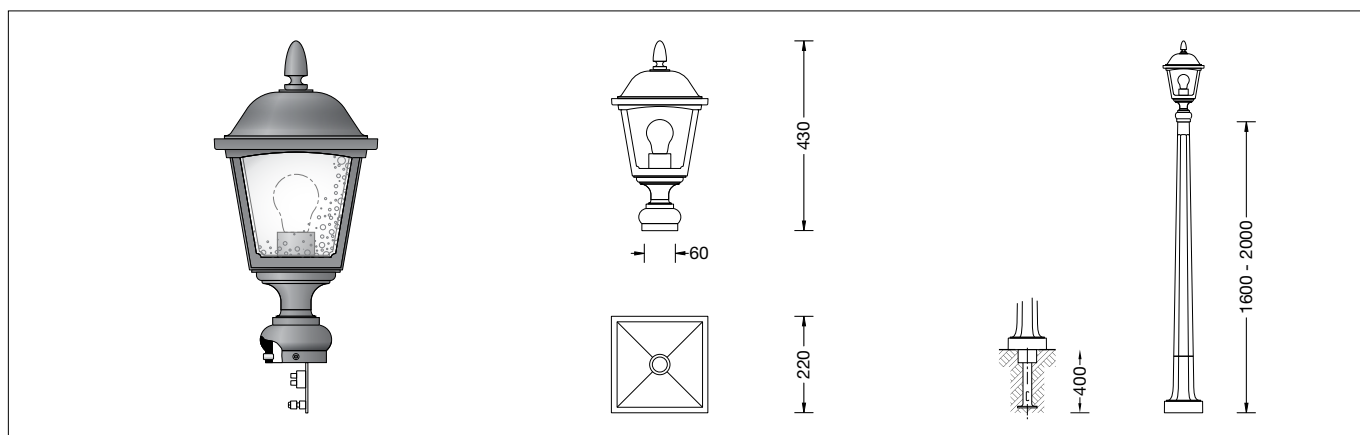


**BEGA****84 047**

Aufsatzleuchte  
Pole top luminaire  
Luminaire tête de mât

IP 44

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Mastaufsatzleuchte mit Kristallblasenglas.  
Zur Beleuchtung von Passagen, Gärten  
und Fußgängerbereichen.  
Für Masthöhen von 1600 - 2000 mm.

**Application**

Pole top luminaire with crystal bubble glass.  
For lighting paths, parks and pedestrian areas.  
For pole mounting heights 1600 - 2000 mm.

**Utilisation**

Luminaire tête de mât avec verre clair bullé.  
Pour l'éclairage de passages, jardins et  
zones piétonnes.  
Pour mâts de hauteur 1600 - 2000 mm.

**Leuchtmittel**

Leuchte mit Sockel E 27  
Lampenleistung max. 100 W

**Lamp**

Luminaire with lampholder E 27  
Lamp output max. 100 W

**Source lumineuse**

Luminaire avec culot E 27  
Puissance de lampe max. 100 W

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende  
BEGA LED-Leuchtmittel:

For this luminaire we recommend the following  
BEGA LED lamps:

Pour ces luminaires nous conseillons les  
sources lumineuses LED BEGA suivantes :

**13 509** LED 7 W · 805 lm · 2700 K**13 547** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
dimmbar**13 583** LED 7 W · 805 lm · 3000 K**13 585** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
dimmbar**13 511** LED 8 W · 1055 lm · 2700 K**13 562** LED 12 W · 1520 lm · 2700 K**13 563** LED 12 W · 1520 lm · 2700 K  
dimmbar**13 587** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K**13 589** LED 12 W · 1520 lm · 3000 K**13 591** LED 12 W · 1520 lm · 3000 K  
dimmbar**13 509** LED 7 W · 805 lm · 2700 K**13 547** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
dimmable**13 583** LED 7 W · 805 lm · 3000 K**13 585** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
dimmable**13 511** LED 8 W · 1055 lm · 2700 K**13 562** LED 12 W · 1520 lm · 2700 K**13 563** LED 12 W · 1520 lm · 2700 K  
dimmable**13 587** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K**13 589** LED 12 W · 1520 lm · 3000 K**13 591** LED 12 W · 1520 lm · 3000 K  
dimmable**13 509** LED 7 W · 805 lm · 2700 K**13 547** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
pour variation**13 583** LED 7 W · 805 lm · 3000 K**13 585** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
pour variation**13 511** LED 8 W · 1055 lm · 2700 K**13 562** LED 12 W · 1520 lm · 2700 K**13 563** LED 12 W · 1520 lm · 2700 K  
pour variation**13 587** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K**13 589** LED 12 W · 1520 lm · 3000 K**13 591** LED 12 W · 1520 lm · 3000 K  
pour variation

Ausführliche technische und lichttechnische  
Daten zu den Leuchtmitteln entnehmen Sie  
bitte den Datenblättern auf unserer Website.

Detailed technical and lighting data for the  
lamps can be found in the data sheets on our  
website.

Les données photométriques détaillées de  
toutes les lampes figurent dans les descriptifs  
techniques sur notre site.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss  
und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Kristallblasenglas  
Für Mastzopf  $\varnothing$  60 mm  
Einstecktiefe 45 mm  
Anschlussklemme und  
Schutzleiterklemme 4<sup>□</sup>  
Zugentlastungsschelle  
Fassung E 27  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 44  
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper  
> 1 mm und Spritzwasser  
CE – Konformitätszeichen  
Horizontale Windangriffsfläche: 0,047 m<sup>2</sup>  
Gewicht: 3,6 kg

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy  
and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Crystal bubble glass  
For pole top  $\varnothing$  60 mm  
Slip fitter insert depth 45 mm  
Connecting terminal and  
earth conductor terminal 4<sup>□</sup>  
Strain-relief clamp  
Lampholder E 27  
Safety class I  
Protection class IP 44  
Protected against granular foreign bodies  
> 1 mm and splash water  
CE – Conformity mark  
Horizontal wind catching area: 0.047 m<sup>2</sup>  
Weight: 3.6 kg

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium  
et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Verre clair bullé  
Pour tête de mât  $\varnothing$  60 mm  
Profondeur d'embout 45 mm  
Bornier et borne de mise à la terre 4<sup>□</sup>  
Collier anti-traction  
Douille E 27  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 44  
Protection contre les corps solides  
> 1 mm et les projections d'eau  
CE – Sigle de conformité  
Prise au vent horizontale: 0,047 m<sup>2</sup>  
Poids: 3,6 kg

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Montage

Bauseitige Netzanschlussleitung – Mantelleitung – unter Zugentlastungsschelle festklemmen.  
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.  
Netzanschlussleitung in Mastkopf einführen.  
Leuchte aufsetzen, ausrichten und mit Schrauben festsetzen.  
Anzugsdrehmoment = 12 Nm.  
Schrauben am Leuchtdach lösen und Dach abheben.  
Lampe einsetzen.  
Bei Einsatz einer Kompakt-Leuchtstofflampe kann die äußere Kerzenhülse nach oben verschoben werden, um den Lampensockel vollständig abzudecken.  
Leuchtdach montieren.

## Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.  
Leuchte öffnen und reinigen.  
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln.  
Leuchte schließen.  
Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

## Ergänzungsteile

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende BEGA Lichtmaste:

Konische Maste aus Aluminium, lackiert ohne Tür  
**70 538** Mast mit Fußplatte H 1600 mm

Konische Maste aus Aluminium, lackiert mit Tür und C-Schiene  
**70 539** Mast mit Fußplatte H 2000 mm

Passende Anschlusskästen finden Sie in den Gebrauchsanweisungen der Lichtmaste.

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Installation

Fix mains supply cable – sheathed cable – supplied by others under strain relief clamp. Make the earth conductor connection and the electrical connection.  
Lead mains supply cable into slip fitter opening. Place luminaire on top of pole, align and fix with screws.  
Torque = 12 Nm.  
Undo screws at luminaire top and lift roof. Insert lamp.  
In case a compact fluorescent lamp is used the outer lampholder sleeve can be shifted upwards to cover the lamp base completely. Assemble luminaire top.

## Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Open the luminaire and clean. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Close the luminaire. When cleaning please do not use high pressure cleaners.

## Accessories

For this luminaire we recommend the following BEGA luminaire poles:

Tapered aluminium poles, lacquered without access door  
**70 538** Pole with baseplate H 1600 mm

Tapered aluminium poles, lacquered with access door and C-clamp  
**70 539** Pole with baseplate H 2000 mm

For suitable connection boxes please see the instructions for use of the luminaire poles.

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Installation

Serrer le câble d'alimentation du site dans un collier anti-traction. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Introduire le câble de raccordement dans l'ouverture au sommet du mât. Placer le luminaire sur le mât, ajuster et fixer avec les vis. Moment de serrage = 12 Nm. Desserrer les vis au toit et soulever le toit. Installer la lampe. Si on utilise une lampe fluorescente compacte le cache lampe extérieur peut être repoussé vers le haut pour couvrir complètement le socle de la lampe. Installer le toit du luminaire.

## Changement de lampe · Maintenance

Travailler hors tension. Ouvrir le luminaire et le nettoyer. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Fermer le luminaire. Lors des travaux de nettoyage ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

## Accessoires

Pour ce luminaire nous recommandons les mâts BEGA suivants :

Mâts coniques en aluminium, laqués sans porte  
**70 538** Mât sur platine H 1600 mm

Mâts coniques en aluminium, laqués avec porte et rail de montage  
**70 539** Mât sur platine H 2000 mm

Vous trouverez les boîtes de connexion correspondants dans les fiches d'utilisation des mâts.

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

## Ersatzteile

Ersatzglas 11 002 616.3  
Fassung 63 000 355

## Spare parts

Spare glass 11 002 616.3  
Lampholder 63 000 355

## Pièces de rechange

Verre de rechange 11 002 616.3  
Douille 63 000 355